

中西區區議會撥款申請表

活動名稱： 跨代展愛心長者才藝滙演

1. 基本資料

- (A) 機構名稱： (中文) 香港西區浸信會老人中心  
(英文) Hong Kong West Point Baptist Church Elderly Centre
- (B) 註冊地址(中文)： 香港西營盤第三街 206 號毓明閣第一座地下
- 註冊地址(英文)： UG/F, Block 1, Yuk Ming Tower, 206 Third Street,  
(必須填寫) Sai Ying Pun, Hong Kong.
- 通訊地址：  
(如與註冊地址不同)
- (C) 電話號碼： 2857-2405 傳真號碼： 2857-2357
- (D) 本機構是：  
 根據《稅局 R88 條例》註冊的機構(請附有關證明文件<sup>1</sup>)  
 為\_\_\_\_\_區的利益而成立，並擁有自主權的團體。

<sup>1</sup> 只適用於本年度首次申請中西區區議會撥款的團體，或團體的資料有更改；首次申請的團體須同時提交申請中西區區議會撥款-機構資料登記表格(詳見附錄 1)。

<sup>2</sup> 獲授權人指代表機構申請中西區區議會撥款並簽署申請表的人。

<sup>3</sup> 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與中西區區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

<sup>4</sup> 活動的指定負責人提供的聯絡電話號碼(公開用)將公布於中西區區議會的網址內供公眾人士參考。

\*請刪去不適用者

(F) 申請區議會撥款的記錄

- 這是本機構首次申請區議會撥款
- 本機構曾申請區議會撥款
- 但不獲批准。
- 並獲得批准。在過去五年內，新近的三次申請(如有的話)，資料如下：

	活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1.	_____	_____	_____	_____
2.	_____	_____	_____	_____
3.	_____	_____	_____	_____

2. 合辦者／協辦者／機構的資料(適用於與其他機構／區議會合作舉辦的活動)

合辦／協辦機構名稱／ 聯絡人姓名／電話號碼／ 傳真號碼／電郵地址	簡述合作或支援的性質和形式
1. 合辦機構 機構名稱: 中西區區議會 長者服務工作小組 聯絡人姓名: 林敏欣小姐 電話號碼: 2852 3480 傳真號碼: 2542 2696 電郵地址: <a href="mailto:emma_my_lam@gov.hk">emma_my_lam@gov.hk</a>  (請附同意書; 見附錄 II)	
2. 協辦機構  (請附同意書; 見附錄 II)	

3. 建議活動的資料

- (A) 項目／活動名稱: 跨代展愛心長者才藝滙演
- (B) 性質: 文化／藝術活動: 長者才藝演出
- (C) 透過文化藝術的活動, 以後輩及長者之才藝滙演, 藉此提供長者表演機會, 目的: 在這過程中發揮長者「老有所為」的精神, 並與年青人共同投入參與, 也藉此提高跨代共融和愛心。

(D) 推行日期及時間／推行期：17/9/2011；上午 9:00-下午 5:30

(E) 策劃／籌備期：5/2011 - 17/9/2011

(F) 申請資助額：12,000 元

(G) 舉辦地點：西營盤社區綜合大樓

(H) 內容：  
跨代展愛心長者才藝滙演，是專為長者而設計之才藝演出活動，分為二個組別，一組是個人表演，包括：唱歌、跳舞、樂器、功夫、雜耍或體操等。另一組是隊際表演，組合可以由長者組成，也可以是由長者及家人(子女或孫兒)組成，亦可以是長者及其他年青人，包括：唱歌、跳舞、集體舞、太極或話劇等。當中有邀請嘉賓(例如：家庭服務中心)主講「家庭和諧」。此外，此活動的義工大多是長者，透過共同籌備及推行活動時，他們有機會發揮他們「老有所為」的精神。

\*請刪去不適用者

- (I) 對象：  
 區內所有居民       殘疾人士  
 長者       有特別需要人士，請說明：  
 青少年／學生       其他，請說明：

(J) 預計\*參加人數／觀眾人數：

參加者／受惠者：300      義工：35      工作人員：6 (受薪/非受薪)

表演者／講者：2      嘉賓：2      其他：

(K) 宣傳和推廣方法：於本老人中心張貼海報及派票

(L) 預計效益／成果

(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用))

(1) 參加者超過 50%

(2) 演出者超過 50%

(3)

(M) 工作計劃／推行時間表

行動	時間表
籌備活動內容	5 月份
預告宣傳	6 月份
招募跨代演出者	7 月份
選出合適演出項目	8 月份



總額：			(B)12,000	(C)12,000		

申請區議會撥款的款額 (C)\$12,000 = (B)\$12,000 - (A)\$0

(B) 現金流量預測(只適用於跨年活動)

	預計現金流量								總額 (元)
	第一年(元)		第二年(元)		第三年(元)		第四年(元)		
	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	
(a)收入									
(b)開支									
淨現金流量 需求 (b) - (a)									

(C) 預支款項需求<sup>7</sup>

須預支款項的日期	所需款額(元)和用途
17/8/2011	6,000

(D) 付款方法

撥款及預支款項應支付給「HONG KONG WEST POINT BAPTIST CHURCH」。(請填寫銀行戶口的英文名稱)

## 5. 其他資料

如有其他與建議活動有關，並應在審批申請時加以考慮的資料，請在下方列明。

---



---



---

<sup>7</sup> 有關的款項將在活動獲批核後發放。

---

---

---

## 6. 其他資助途徑

請註明如申請遭拒絕或核准撥款額少於申請額，將如何獲取經費進行建議的活動。

### (A) 其他收入來源

- 內部資源
  - 贊助和捐贈
  - 增加參加者費用
  - 其他(請註明)
- 

### (B) 取消活動

### (C) 其他(請註明)

---

---

## 7. 申請機構聲明及同意書

- (A) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無訛。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。
- (B) 本人謹此同意政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練／經驗交流研討會之用。此外，本人同意如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)向公眾公開。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。
- (C) 本人已閱讀並明白《運用中西區區議會撥款守則》以及資助條款及條件。本人同意，如獲得中西區區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。
- (D) 本人謹此聲明本團體不是政治組織。

---

個人資料用途聲明

1. 在本表格內提供的個人資料，將用作推廣社區參與活動和鼓勵市民參與社區事務。
2. 貴機構在本表格內提供的個人資料可能會向其他政府部門披露，供用作上文第 1 段所述用途。
3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內關於其個人資料部分的副本。
4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正資料)，請與下述人員聯絡：

中西區民政事務處

中西區區議會秘書處

電話號碼：2852 3549

財政預算

附頁 1

預算開支項目 6	數量	單位 成本 (元)	費用 總額 (元)	申請區議 會撥款額 (元)	此欄由秘書處填寫	
					最高撥款額	批准款額
1) 橫額	1	150	150	150	@150	
2) 跨代展愛心佈置場地物資: 佈置用品(旗幟、彩帶、汽球 等)	--	--	250	250		
3) 才藝參加者道具及服飾材料 津助(自製或購買)	80	25	2000	2000		
4) 才藝參加者紀念品: a) 紀念品((印有贊助團體的 標誌)及(跨代展愛心標語) b) 嘉許狀	80 80	20 10	1600 800	1600 800	@20	
5) 跨代展愛心講員津貼(導師: 家庭服務中心之專業社工)	2小時	250	500	500	@250	
6) 場刊	300	5	1500	1500		
7) 跨代展愛心禮物: a) 環保袋 (印有贊助團體的標誌)及 (跨代展愛心標語)	300	14.5	4350	4350	@20	
8) 沖晒照片	--	--	400	400		
9) 文具	--	--	150	150		
10) 雜項	--	--	300	300	600	
總額:			12000	12000		